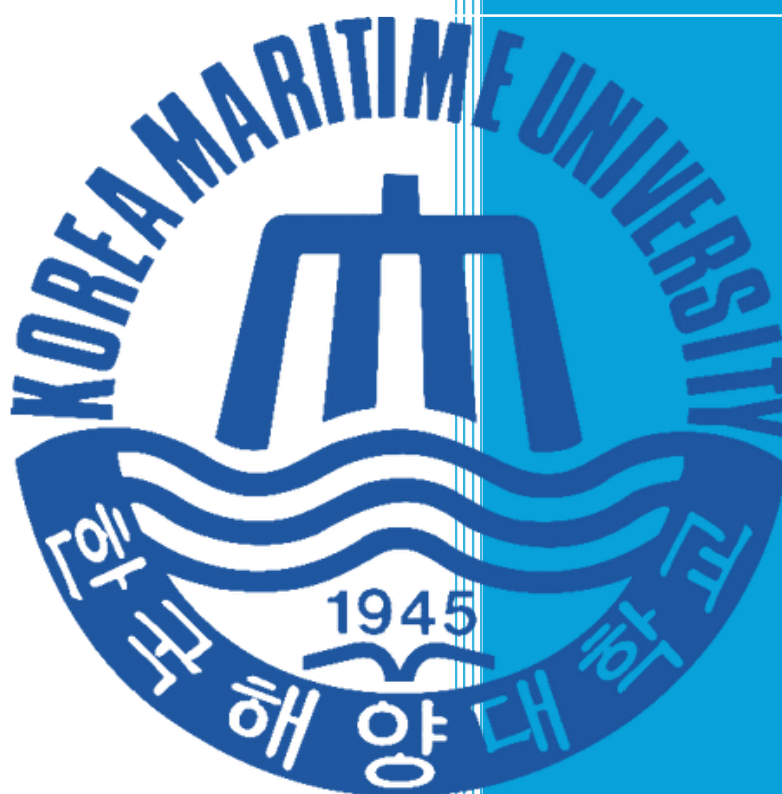


# 104 學年度

## 學海飛颺學生出國研修心得報告



學校：國立台灣海洋大學

系級：航管系 4B

學號：00173145

姓名：蕭 晴

# 目錄

- 一、 緣起
- 二、 研修學校簡介
- 三、 國外研修之課程學習(課內)
- 四、 國外研修之課程學習(課外)
- 五、 研修之具體效益(條列式列舉)
- 六、 感想與建議

## 一、緣起

高中開始，對於國際事務、社會、生活等相關議題非常感興趣，到了大學，除了因為本身讀的科系與國際事務息息相關外，曾經做過許多志工服務，讓我發現自身的不足，覺得應該讓自己走出舒適圈，看看不一樣的世界，擴增自己的視野，希望有機會可以到不同的國家，體驗不同的文化。

選擇位於韓國釜山的海洋大學，除了因為其為姊妹校外，主要是因為釜山港為世界第五大港，未來有想要朝海運業發展，所以認為選擇韓國海洋大學較為合適；另一部分是因為想要在不是以中文為母語的地方體驗，把自己放到語言不同的國家，讓自己必須用中文以外的語言溝通，訓練自己的口語表達能力。

## 二、研修學校簡介

韓國海洋大學(한국해양대학교)一位於韓國釜山廣域市影島區，成立於西元 1945 年，以航運、物流、海洋、交通運輸學科為特色的國立大學，該校培養了許多海洋專業領域及高級航海人才，提高韓國海洋及海運業的競爭力，為韓國航運業的發展做出許多貢獻，是韓國有影響力的航海學校。

韓海大擁有 4 個學院：海事學院、海洋科學技術學院、工科學院、國際學院。25 個學系形成了多層次、門類齊全結構合理的海洋人才培養體系，具有新海洋特色的國際性大學。



## 三、國外研修之課程學習(課內)

一共在韓國海洋大學修兩門課六學分，主修國際貿易與經濟學系，選修該系的國際商業管理(International Business Management)，另外在國際交流院(International Affair Center)選修韓語課程。

比較可惜的地方是，因為韓國海洋大學裡用英文授課的課程並不多，所以可以選修的課程較少，和當初所給的課程表不太一樣，原本以為可以多修幾堂課，實際上可以用英文授課的課只有兩門，而其中一門是講韓國的稅收，因此可以上的選修課只剩下一門。



在 International Business Management 這門課裡，只有我和一個同學是外國人，其他都是韓國人，因此教授必須要用一半英文一半韓文的方式授課，在這堂課裡受益良多，首先，因為我們是班上唯二的外國人，因此教授常常會點我們回答問題，所以我們必須要

專注地上課，並且回答問題，以前在台灣，老實說並不是很主動發言或是舉手提問，可是到了國外，也許因為是外國人，每堂課被問問題已經變成家常便飯，從一開始有些緊張地用英文回答問題，到後來已經可以有組織性地回答問題。

我覺得這堂課非常有趣，由於上的是跟國際貿易相關，所以課堂上會討論許多和文化、宗教、習慣等相關議題，因為任何公司企業想要在其他國家發展或進入其他市場，了解這些議題對企業會有幫助，教授會給大家時間小組探討一些問題，儘管班上主要都是韓國人，但是在討論文化的時候，就可以發現亞洲文化有許多不同點及相同點，比起從書上知道，跟人面對面討論更讓人印象深刻，覺得這堂課非常有趣，讓我了解從不同的層面和角度去看待一個議題或一件事情，並且試著包容、理解他國文化。

最後是在學期末時，教授讓我們分組上台報告，由於我是外國人，必須用英文報告，這是我人生中第一次在外國人面前用英文報告，因此格外緊張，好險最後報告順利完成，心中的大石頭也放了下來，在分組討論的時候也可以看到不同的做事情方式及態度，不過因為做事方式因人而異，好險大家都互相包容和理解，這門課非常值得。



另外，在韓文課程的部分，因為韓國和台灣的學制剛好相反，我們的第一學期是韓國的第二學期，因此韓文課程是在第二級，不過老師有為完全沒有基礎的

人開初級基礎的課程，儘管在台灣時有上過基礎韓文，但我和同學初級跟第二級都去上，希望多聽可以讓韓文有所進步，韓文班裡有很多外國人，因此除了大家都在學韓文之外，彼此溝通的語言不是英文就是中文，在這裡遇到很多人，更讓我深刻的體悟到語言能力的重要性，要溝通的前提就



是有共通的語言，如果沒有辦法有共通的語言，就無法將自己真正的想法闡述出來，雖然比手畫腳有時候可以通，可是在談論深入話題的時候，還是必須要有共通的語言才能夠完整表達。

#### 四、 國外研修之生活學習(課外)

在國外的這四個月，我做了很多以前自己不敢做也從沒想過的事情，也才發現其實很多事情沒有想像中的那麼難。

在和國際生相處的時候，除了語言上有進步外，也可以了解各國的文化和想法的不同，包容並理解，其中很感謝的是，因為不是每個人的母語都是英文，所以大家都願意耐心聽你把你想說的話用英文表達出來，也因此交到許多好朋友。



在國外，很多事情必須自己面對、解決，遇到問題不像在國內或是家裡，打電話就可以有人來幫忙，凡事必須自己想辦法，我覺得自己比起以往變得更勇敢一些，在做任何事以前，比起消極面對，現在會告訴自己嘗試一下又何妨？也許又是另一片風景，在快要放棄前，會一直告訴自己再撐一下，也許還可以，就算結果不好看，但至少我真的盡力，那才是真正的沒有遺憾，在心靈方面，我想我也許有些進步和成長，當然路還很長，但我期許自己以後在人生的路上都能繼續抱持著這樣的想法，努力嘗試並跳脫舒適圈。

#### 五、 研修之具體效益(條列式列舉)

1.語言能力進步：到一個不說中文的環境，英文就變得很重要，儘管不是在英語

系國家，但和同學及國際生相處，主要還是說英文；雖然韓文口說沒有到很流利，但可以稍微了解一些基礎的生活會話。

2.體驗不同文化：除了和韓國人相處，也和許多國際生認識，了解不同的文化會有不同的想法，在面對和自己不一樣的地方時，可以用更寬闊地視野去看待每個不同的事情，好的放在心上，不好的引以為鑑，並時時檢視自己。

3.心靈面的成長及獨立：跨出舒適圈，並學習為自己負責，儘管在大學時就已經住在外邊，但還是跟在國外有些不同，因為不是隨時都有人可以站在旁邊幫助你，你只有自己的時候，必須自己調適心理，自己面對。

## 六、感想與建議

回想這四個月來，覺得很慶幸當初選擇出國交換，這將會是我大學以來最難忘的回憶之一，這四個月中遇到了很多的人事物，做了很多自己以前不會做也不敢做的事，跨出自己的舒適圈，看到了不同的世界，覺得這個世界真的很大，想要挑戰的事情又更多了，對自己也多了一份期待。

還記得坐飛機到達韓國的第一天晚上，既期待又興奮，這個體驗與以往出去玩不同，而是要在一個不同的國家居住，體驗當地的生活與文化，面對不同的語言和習慣，這些都將成為我的養分，期許自己回到台灣以後，不要忘記在這裡所學及保持學習的態度，除了加強英文，也要繼續念韓文，並且加深自己的專業，希望未來不論到哪裡都可以開闊心胸，接受不同的文化。

建議部分，我和同學時常討論，看到韓國對於海洋的重視，在對比我國，就覺得有點遺憾，釜山是一個海港城市，大家都會以海為榮，國家對船員很尊重，人民對這個職業引以為傲，出去都穿船員的制服出去，而台灣是一個海島，貿易對我們來說很重要，理應來說，海洋教育非常重要，可是相較之下，台灣在海洋這塊沒有那麼重視，對海的態度相對薄弱，有些人會排斥，所以我們很缺船員。

但在韓國，不是每個人都有機會可以進海事學院，海事學院的學生除了成績要非常好之外，平常的生活也非常的規律及要求，國家投注了一定程度的資金在培養海洋專業人才，除了讓海事學院的學生免除兩年兵役，還有一些優惠，當然他們也會被要求，韓國政府提供兩艘實習大船給海事學院的學生使用，是用國家力量在栽培，要考上海事學院並不容易，因此能當上船員的學生都很以身為船員為傲，可見韓國對海洋教育的重視，韓國對海相關的尊重跟研究，自然而然，吸引各個國家的人來，國際化就不是一件太難的事，到韓海大，交換生不只是中國、日本，更甚至到歐洲、中東；可是看到台灣人對於海的刻板印象，我覺得非常可惜，沒那麼重視海洋，常常需要雇用外籍船員，海對我們是如此重要，台灣的地理位置也很好，可是卻浪費了我們的機會，當然不單只是海洋教育這塊，但看到韓國就會有些感嘆台灣有很多地方沒有系統性的規劃和制度，以至於很多人才供過於求，也有很多行業欠缺人才，台灣很棒，可是有些地方真的要再加油。